

# Hotel Deutsches Haus

## Meldeschein nach § 30 BMG / Registration form (§ 30 BMG)

<b>Privatanschrift* / Home address*</b>	<b>Datum Anreise / Date of arrival</b>	<b>Datum Abreise / Date of departure</b>	
Name, Vorname / Last name, first name			
Straße, Nr. / Street			
PLZ, Ort / Postal Code, City		Land / Country	
Staatsangehörigkeit / Nationality		Passnummer / Passport number	
Geburtsdatum / Date of birth		Anzahl der Mitreisenden / Number of accompanying persons	

Unterschrift des Gastes / Signature



<b>Rechnungsanschrift* / Billing address*</b>	<input type="checkbox"/> <b>Die Privatanschrift stimmt mit der Rechnungsanschrift überein.</b> <i>The home address matches the billing address.</i>
Firma / Company	
Firmenadresse / Company address	

## Datenschutzrechtliche Einwilligung zu freiwilligen Angaben\* / Voluntary declaration of consent\*

<b>Kfz-Kennzeichen / License plate</b>
<b>E-Mail-Adresse / E-mail address</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ich bin einverstanden, den Newsletter und Informationen des Hotel Deutsches Haus Beteiligungsgesellschaft mbH per E-Mail zu erhalten, und willige in die Verarbeitung meiner E-Mail-Adresse zum Zwecke der Werbung durch das Hotel ein.* <i>I agree to receive the Hotel Deutsches Haus Beteiligungsgesellschaft mbH newsletter and information via e-mail and willingly consent to the processing of my e-mail address for the purposes of advertising by the hotel.*</i></li> </ul>
<b>Glückwünsche zu Ihrem Geburtstag / Birthday greetings</b>
<p>Wenn Sie uns Ihr Geburtsdatum mitteilen, freuen wir uns, Ihnen zu Ihrem Geburtstag gratulieren zu können. / <i>If you tell us your date of birth, we will be happy to congratulate you on your birthday.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ich bin einverstanden, dass das Hotel Deutsches Haus Beteiligungsgesellschaft mbH mein Geburtsdatum zum Zwecke von Geburtstagsgrüßen verarbeitet.* <i>I agree that the Hotel Deutsches Haus Beteiligungsgesellschaft mbH processes my date of birth for the purpose of birthday greetings.*</i></li> </ul>

\* **Hinweis zur Datenverarbeitung:** Wir respektieren Ihre Privatsphäre und verarbeiten personenbezogene Daten im Rahmen des aktuellen Datenschutzrechts nur aufgrund gesetzlicher Bestimmungen oder wenn Sie in die Verarbeitung einwilligen. Sie können jederzeit Auskunft über die Verarbeitung von personenbezogenen Daten zu Ihrer Person erhalten und Ihre Einwilligung widerrufen. Für die Auskunft oder den Widerruf reicht eine formlose Mitteilung per E-Mail oder per Fax an uns (siehe Rückseite). Wir geben grundsätzlich keine Daten an Dritte weiter, außer im Falle einer gesetzlichen Verpflichtung. Darüber hinaus verweisen wir auf die Datenschutzbestimmungen auf unserer Webseite und den Auszug der Datenschutzbestimmungen auf der Rückseite.

\* **Note on data processing:** We respect your privacy and only process personal data within the framework of current data protection on the basis of legal provisions or if you consent to the processing. You can obtain information about the processing of your personal data at any time and revoke your consent. For the request on information or revocation send us a message by e-mail or by fax (contact details can be found on the rear side). We do not pass on any data to third parties without statutory obligation. In addition, we refer to the data protection provisions on our website and the extract of the data protection provisions on the rear side.

Datum, Unterschrift des Gastes / Date, signature of the guest